

國立交通大學新進教師限期升等辦法

NCTU Regulations Regarding Promotion Time Limit for Newly Appointed Faculty Members

(Revised on December 22, 2010)

第一條 國立交通大學為增進競爭力，並提昇新進教師教學、研究與服務水準，特訂定「國立交通大學新進教師限期升等辦法」（以下簡稱本辦法）。

Article 1 National Chiao Tung University has formulated the “NCTU Regulations Regarding Promotion Time Limit for Newly Appointed Faculty Members” (hereafter referred to as the Regulations) to enhance competitiveness and to upgrade the standards of newly appointed faculty members’ teaching, research, and services.

第二條 本辦法所稱之新進教師，係指本校教師評量辦法發布施行後（即 88 年 8 月 1 日以後），接受本校初聘之專任副教授、助理教授及講師。

Article 2 The term, *newly appointed faculty member* used in the Regulations refers to first-time appointed faculty members who were recruited by NCTU as full-time associate professors, assistant professors, or instructors after the promulgation and implementation of the NCTU Regulations for Faculty Evaluation (i.e., after the 1st of August, 1999).

第三條 本校新進教師經聘任後，講師、助理教授須於六年內，副教授須於八年內申請升等並獲審查通過。於上開年限內未通過者，得獲續聘二年，並應於續聘第 1 年內提出升等，如通過升等者，則予以續聘；未通過者，講師、助理教授自第九年起，副教授自第十一年起不予續聘。惟本校教師評量辦法暫緩實施期間及本辦法公告實施前（自 90 年 8 月 1 日起至 94 年 7 月 31 日止）不計入上述年限。體育室及行政單位之新進教師，須通過升等年限及不續聘之起始，依前項規定延長二年。

本校女性教師因懷孕生產，每次得延長其升等年限二年。

本校教師因遭受重大變故或配偶生產，得檢具證明經三級教師評審委員會核可後，延長升等年限二年。

Article 3 Newly appointed instructors and assistant professors must apply for promotion and receive approval within six years after initial appointment, and associate professors must do so within eight years. Should the said faculty fail to satisfy these requirements, their contract may only be extended for two additional years; in this case, they must apply for promotion within the first year. The contract of a faculty member will be renewed if the promotion application is approved. Otherwise, the contracts of instructors and assistant professors will be terminated at the end of the eighth year; contracts for associate professors will be terminated at the end of the tenth year. The

years that the NCTU faculty assessment policy was suspended and the period prior to the announcement of this policy (August 1, 2001 to July 31, 2005) are excluded from the appointment years when calculating the mentioned time limit.

The time limit for the promotion application and the years of contract termination of P.E. teachers and teachers of administrative departments are two years more than the terms mentioned previously.

In cases of pregnancy and childbirth, the time limit for the promotion application of female faculty is extended by two years for each time.

In cases of major accidents/disasters of NCTU faculty or childbirth of their spouses, an extension of two years to the promotion application time limit will be granted if a certificate is provided and approved by three-level Teachers' Review Committees.

第四條 本校新進教師提出升等申請前須先通過教師評量。

Article 4 All NCTU newly appointed faculty members must pass faculty evaluation before submitting an application for a promotion.

第五條 本辦法第三、第四條之規定應於聘約中載明。

Article 5 Articles 3 and 4 of the Regulations shall be stated in the appointment contract.

第六條 本辦法未盡事宜，悉依教師法及教育人員任用條例等相關法令規定辦理。

Article 6 Matters that are not specified in the Regulations shall be dealt with in accordance with the Teachers' Act, Act of Governing the Appointment of Educators, and other relevant regulations.

第七條 本校新進教師如對限期升等結果不服，可依相關規定向各級教師評審委員會提出申覆；對申覆結果仍有不服，得向本校教師申訴評議委員會提出申訴。

Article 7 If a newly appointed faculty member of the University refuses to accept the results of the promotion time limit, they may appeal to the Faculty Review Committee at the relevant level. If the newly appointed faculty member still refuses to accept the appeal results, they may appeal to the NCTU Faculty Grievance Review Committee.

第八條 本辦法由校教師評審委員會研擬，經校務會議通過後施行，修正時亦同。

Article 8 The Regulations were drawn up by the NCTU Faculty Review Committee and implemented following ratification by the University Council. All amendments shall follow the aforementioned procedure.

*** The Chinese version of this contract shall prevail in case of any discrepancy or inconsistency between Chinese version and its English translation.**